



 Bank Resona Perdana

**Resurging Higher  
Rising Stronger**





# Bank Resona Perdania



# 目次

Table of Contents

- 4 ご挨拶  
Greetings
- 6 りそなプルダニア銀行の強み  
Strength of Bank Resona Perdania
- 8 りそなプルダニア銀行概要  
Bank Resona Perdania Overview
- 9 りそなインドネシアファイナンス概要  
Resona Indonesia Finance Overview
- 10 店舗一覧  
Office Network Map



## ご挨拶 Greetings



**Ichiro Hiramatsu**  
Presiden Direktur  
President Director

りそなプルダニア銀行は1958年2月に創業し、お取引先の皆さまとインドネシアの皆さまに支えられ、65年以上の歴史を重ねることができました。

時代の移り変わりとともに、お客さまのニーズも多様化しています。皆さまのご要望の一つひとつにきめ細かくお応えし、これからも安心してお取引頂ける金融サービスの提供に全力を注いでまいります。

今後とも皆さまのご愛顧とご支援をよろしくお願い申し上げます。

Bank Resona Perdania officially started the operation in February 1958 and with continuous support from the customers and people of Indonesia, we succeeded through the journey for over 65 years in Indonesian Banking Industry. With the times change and the industry demands which increasingly complex and competitive, the needs of the customers would diversify in various ways. We will devote ourselves give commitment to customers by providing reliable financial services to meet the customer needs and we will put the effort to serve you better. We are more than grateful to have support and trust from all stakeholders especially the loyal customers of Bank Resona Perdania.

社長 平松 一郎

President Director

Ichiro Hiramatsu



りそなプルダニア銀行は お客様のインドネシア ビジネスをフルバンキングでサポートさせていただきます

**Bank Resona Perdania support your business in Indonesia with full banking services.**

こんな時にご相談ください

Please contact us in any case:



現地のパートナー探しに不安  
Looking for local partners



工場を建設したい  
Constructing a production plant



会社設立の手続きがわからない  
Seeking procedure of company establishment



現地での運転資金・設備資金  
Need working capital and investment loan



販路拡大を考えている  
Consider to expand sales channel



日本人の担当に相談したい  
Need advises from Japanese representatives

インドネシアは、日系企業にとって重要な海外生産拠点であるとともに、世界第4位の人口（約2億6千万人）を誇る有望なマーケットでもあります。りそなプルダニア銀行では、現地通貨建・外貨建のファイナンスニーズや、販路の拡大・仕入ルート拡大のための現地企業のご紹介、戦略的な合併パートナーのご紹介等、お客様ごのあらゆるご要望にお応えします。

Indonesia is an important overseas production base and also a huge potential market for Japanese companies with the fourth largest population in the world (approximately 270 million). Bank Resona Perdania provide financial services either in local currency or foreign currencies, support the customers to expand the sales channel or purchase route by introducing the local customers, and are able to introduce strategic joint venture partners. Besides, we try our best to respond every request from the customers.

# りそなプルダニア銀行の強み

## Strength of Bank Resona Perdania



### 歴史と伝統 History and Tradition



りそなプルダニア銀行は日本とインドネシアが国交を樹立した1958年に創業しました。以後65年以上、多数のインドネシアのローカル企業、日系企業のお客さまとお取引頂いております。現在約1,000社のお客さまの割合はローカル企業と日系企業がそれぞれ約50%となっております。



Bank Resona Perdania officially started the operation in 1958 when Japan and Indonesia entered into the diplomatic relations. More over 65 years, we have built relationship with many Indonesian local companies and Japanese companies as well. Currently, we have around 1,000 customers consist of same composition in local companies and Japanese companies.



### さまざまな資金ニーズにお応えしたご融資 Loans to Support Various Funding Needs



弊社は運転資金・設備資金に加え、不動産担保を活用したご融資、国際協力銀行(JBIC)との協調によるご融資の実績を有しております。保証状(BOND)、輸入信用状(L/C)の発行の他、子会社のりそなインドネシアファイナンスによるリースでの資金調達のご相談も承っております。



We support the customers by providing various types of loans, working capital loan and investment loan with real estate collateral, loan facility collaborating with Japan Bank for International Cooperation (JBIC) and etc. Beside loans, we provide the issuance of gurantee letter (BOND), letters of credit (L/C), and for the leasing needs, we have the subsidiary company Resona Indonesia Finance.



### きめ細かいサービス Face to Face Services



お客様のインドネシア進出にあたり、会社設立のご相談、監査法人、弁護士、人材派遣会社、不動産仲介業者等のご紹介を通じ、きめ細かいサポートをさせていただきます。詳細な内容までご相談いただけるように、日系企業のお客様は邦人駐在員が担当させていただきます。



To support the customers business in Indonesia, we have excellent networks with various professionals and enable to introduce such as adviser for company establishment, audit firms, attorney, temporary staffing company, real estate agent, and etc. Our Japanese representatives will be a person in charge for Japanese customers and will serve you in any detail contents face to face.



### 幅広いネットワーク Branches Network



ジャカルタの本店をはじめ、バンドン、スラバヤの2カ所に支店を開設しております。また、日系企業が集積するジャカルタ近郊の工業団地に4カ所の出張所を展開しております。都市部へのアクセスが難しいお客様にとっても、各出張所にてご預金・お振込み・ご両替をご利用いただけます。



Jakarta Head Office is our main office, we also have branches in Bandung and Surabaya. In addition, we have 4 sub-branches located in the industrial park area near Jakarta where many Japanese companies are located. Even for customers who have difficulty accessing urban area, our branches and sub-branches could serve you in doing the transactions of deposit, transfer and currency exchange.



# りそなプルダニア銀行概要

## Bank Resona Perdania Overview

### 会社名

りそなプルダニア銀行

### Company Name

PT Bank Resona Perdania

### 代表者

平松一郎

### President Director

Ichiro Hiramatsu

### 創業

1958年2月1日

### Date of Operation Started

February 1<sup>st</sup>, 1958

### 主要株主

りそな銀行 (48.44%)  
横浜銀行 (30.00%)  
大同生命保険 (14.90%)  
ジャフコ グループ (5.08%)  
その他 (1.58%)

### Share Ownership

Resona Bank (48.44%)  
The Bank of Yokohama (30.00%)  
Daido Life Insurance Company (14.90%)  
JAFCO Group (5.08%)  
Others (1.58%)

### 業務内容

銀行業(フルバンキング)  
預金・融資・外国為替・輸出入  
・銀行保証・貸金庫  
インターネットバンキング  
・その他サービス

### Business Content

Banking (Full Bank Service)  
Deposit, Loan, Foreign Exchange,  
Export, Import, Bank Guarantee,  
Safe-Deposit Box, Internet Banking,  
Other Services

### 資本金

405,000,000,000ルピア

### Paid-Up Capital

IDR405,000,000,000

### 従業員

311名

### Employee

311 people

### ウェブサイト

[www.perdania.co.id](http://www.perdania.co.id)

### Website

[www.perdania.co.id](http://www.perdania.co.id)

### 連絡先

電話 :+62-21-570-1958  
Fax :+62-21-570-1936

### Contact Information

Tel :+62-21-570-1958  
Fax :+62-21-570-1936



<b>会社名</b> りそなインドネシアファイナンス	<b>Company Name</b> PT Resona Indonesia Finance
<b>代表者</b> 西森潤	<b>President Director</b> Jun Nishimori
<b>設立</b> 1984年8月15日	<b>Establishment</b> August 15 <sup>th</sup> , 1984
<b>主要株主</b> りそなブルダニア銀行	<b>Major Shareholder</b> PT Bank Resona Perdania
<b>業務内容</b> リース業務全般	<b>Business Content</b> Leasing Operation in General
リース対象資産	工場内設備 会社保有車 トラック等
<b>資本金</b> 25,000,000,000ルピア	<b>Paid-Up Capital</b> IDR25,000,000,000
<b>本社所在地</b> Wisma GKBI, Suite 2702 Jl. Jend. Sudirman No. 28 Bendungan Hilir, Tanah Abang Jakarta Pusat 10210	<b>Head Office</b> Wisma GKBI, Suite 2702 Jl. Jend. Sudirman No. 28 Bendungan Hilir, Tanah Abang Jakarta Pusat 10210
本店所在地(2023年3月6日以降)	As of March 6, 2023, the Company's address is located at:
Sampoerna Strategic Square South Tower, Level 9, Jl. Jend. Sudirman Kav. 45-46, Jakarta Selatan 12930	Sampoerna Strategic Square South Tower, Level 9, Jl. Jend. Sudirman Kav. 45-46, Jakarta Selatan 12930
<b>連絡先</b> 電話 : +62-21-570-1956 Fax : +62-21-570-1961	<b>Contact Information</b> Tel : +62-21-570-1956 Fax : +62-21-570-1961





# 店舗一覽

## Office Network Map



本店  
Head Office

ジャカルタ本店  
Jakarta

Wisma GKBI, Suite UG02, 2501 & 2701,  
Jl. Jend. Sudirman No. 28, Bendungan Hilir,  
Tanah Abang, Jakarta Pusat 10210  
Tel. : (+62 21) 570 1958  
Fax. : (+62 21) 570 1936

本店所在地(2023年1月16日以降)  
As of January 16, 2023,  
the Bank's Head Office is effectively  
located at:

Jakarta Mori Tower  
30<sup>th</sup>, 31<sup>st</sup>, and 32<sup>nd</sup> Floor  
Jl. Jend. Sudirman Kav. 40 - 41  
Bendungan Hilir, Tanah Abang,  
Central Jakarta 10210  
Tel. : (+62 21) 570 1958  
Fax. : (+62 21) 570 1936



支店  
Branch

スラバヤ支店  
Surabaya

3<sup>rd</sup> Floor, Plaza BRI, Suite 305  
Jl. Jend. Basuki Rahmat No. 122  
Surabaya 60271  
East Java - Indonesia  
Tel. : (+62 31) 535 5858  
Fax. : (+62 31) 535 2007

バンドン支店  
Bandung

2<sup>nd</sup> Floor, Wisma Bumiputera  
Suite 204-205  
Jl. Asia Afrika No. 141-149  
Bandung 40112  
West Java - Indonesia  
Tel. : (+62 22) 424 1742  
Fax. : (+62 22) 424 1207



出張所  
Sub-Branch

チカラン出張所  
Cikarang

2<sup>nd</sup> Floor, EJIP Center Building  
EJIP Industrial Park, Plot 3A  
South Cikarang Bekasi 17550  
West Java - Indonesia  
Tel. : (+62 21) 897 4940  
Fax. : (+62 21) 897 4941

カラワン出張所  
Karawang

1<sup>st</sup> Floor, Graha KIIC Jl. Permata  
Raya Lot C-1B KIIC Industrial Park  
Karawang 41361  
West Java - Indonesia  
Tel. : (+62 21) 8911 5020  
Fax. : (+62 267) 647 347


MM2100出張所  
MM2100

BeFa Square Unit G-B G Floor,  
MM2100 Industrial Town,  
West Cikarang, Bekasi 17842,  
West Java, Indonesia  
Tel. : (+62 21) 8998 2151  
Fax. : (+62 21) 8998 2943

デルタマス出張所  
Deltamas

Kompleks Ruko Palais de Paris  
Blok D No. 10  
Perumahan Kota Deltamas,  
Central Cikarang Bekasi 17530  
West Java - Indonesia  
Tel. : (+62 21) 2851 7930  
Fax. : (+62 21) 2851 7928





会  
社  
概  
要

C  
O  
M  
P  
A  
N  
Y

P  
R  
O  
F  
I  
L  
E

 **Bank Resona Perdana**  
RESONA

Jakarta Mori Tower  
30<sup>th</sup>, 31<sup>st</sup>, and 32<sup>nd</sup> Floor  
Jl. Jend. Sudirman Kav. 40-41  
Bendungan Hilir, Tanah Abang,  
Central Jakarta 10210

